

LEZIONI PERCORSO D'ECCELLENZA 2019-2020

TEMA INTERDISCIPLINARE DEL CORSO GENERALE: LA TRADUZIONE

Prof. Maurizio Bettini (Università di Siena), *Fra 'affari' e 'metamorfosi'. Per una antropologia della traduzione a Roma.*

Prof. Marco Biffi (Università degli Studi di Firenze), *Costruire terminologia traducendo: il caso dell'architettura.*

Prof. Alessandro Fo (Università degli Studi di Siena), *“Per quelli che ci hanno preceduto”:* tradurre Catullo.

Prof.ssa Monica Ballerini (Università degli Studi di Firenze), *Leopardi e la traduzione.*

Dott. Giovanni Salucci, *"Tradurre" in xml. Quando l'informatica serve a diffondere la conoscenza. Pt. I e Pt. II.*

Prof. Claudio Lagomarsini (Università di Siena), *Tradurre l'Eneide nel Medioevo: le prime versioni italiane.*

Prof. Fabrizio Desideri (Università degli Studi di Firenze), *Walter Benjamin: il compito del traduttore.*

Mariagrazia Portera, Andrea Mecacci e Fabrizio Desideri (Università degli studi di Firenze), *Holderlin e le traduzioni da Sofocle.*

Prof. Claudio Bevegni (Università degli Sudi di Genova), *Poliziano traduttore di poeti e prosatori greci: da Omero a Callimaco, da Epitteto a Plutarco.*

Prof. Giorgio Francesco Arcodia (Università Ca' Foscari Venezia) *Tradurre la grammatica: le categorie in prospettiva cross-linguistica.*

Prof. Ugo Stefano Baldassarri (International Studies Institute, Florence) *Polimattia di traduzioni: Remigio Nannini volgarizzatore in poesia e in prosa.*

Prof. Marco Mancini, *"Traduzioni aramaiche dei testi achemenidi: il testamento di Dario a Naqš-e Rostam".*

Prof. Pietro Benzoni, *Espressionismo letterario e traduzione. Il caso Cèline.*

Dott.ssa Silvia Piccini, *Il cours de linguistique générale di F. De saussure: questioni terminologiche e traduttologiche.*

Prof.ssa Michela Landi, *Luzi traduttore dal francese.*

Prof.ssa Roberta Franchi, *La Sacra Scrittura fra traduzioni e interpretazioni.*